

A



WIPO/IP/AUT/GE/10/INF.1

الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 6 سبتمبر 2010

الندوة العالمية الثانية لإدارات الملكية الفكرية

جنيف، 16 و 17 سبتمبر 2010

البرنامج المؤقت
من إعداد الأمانة

الخميس 16 سبتمبر 2010

تسجيل المشاركين	10:00 – 9:00
مراسم الافتتاح	10:15 – 10:00
السيد فرانسيس غري، مدير عام المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، جنيف	(القاعة A)
جلسة عامة: مشاطرة المعرفة والعمل فيما بين إدارات الملكية الفكرية. ما هي المشروعات الجارية وكيف يمكننا أن نتعاون؟ المتحدثون:	12:30 – 10:15
السيد شري كوريان، مراقب عام البراءات والرسوم والنماذج والعلامات التجارية، مومباي والسيد ووبو دي باور، رئيس مكتب التنسيق في السوق الداخلية (OHIM)، لقنت، إسبانيا والسيد ويم فان در إيك، نائب رئيس المكتب الأوروبي للبراءات، ميونخ والسيد كامران أمانوف، رئيس وكالة حق المؤلف لجمهورية أذربيجان، باكو	(القاعة A)
فترة غداء	14:30 – 12:30
جلسة نقاش 1 أ - الموضوع 1:	16:00 – 14:30
من الورقي إلى الرقمي؛ ما هي التحديات التي تواجهها مكاتب الملكية الفكرية الصغيرة والمتوسطة وكيف تعاملتم معها؟ موجه النقاش: السيد ويليم ميردث، مدير شعبة تحديث البنى التحتية المتحدثون:	(القاعة A)
السيد أندرو ميكائيل أونغ، نائب مدير عام مكتب القليلين للملكية الفكرية، مكاقي والسيد كارلوس إنريكي بولانيا فاللا، مدير شعبة الأتمتة، مديرية التجارة والصناعة، بوغوتا والسيد أرمن عزيزيان، مدير وكالة جمهورية أرمينيا للملكية الفكرية، بيريفان	
والسيد إي ساكي، مدير البحث والفحص في المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (أريبو)، هراري	
جلسة نقاش 2 أ - الموضوع 2:	17:30 – 16:00
البنية التحتية التقنية لتحسين التعاون الدولي على البحث والفحص؛ ما هي متطلبات الأعمال والشروط التقنية التي تعدّ أساسية لتطوير منصة مشتركة للتعاون الدولي؟ موجه النقاش: السيد يو تاكاغي، نائب المدير العام	(القاعة A)

المتحدثون:

السيد فليب نونان، مدير عام مكتب أستراليا للملكية الفكرية، أمبيرا
والسيدة ماري كارمان، مفوضة البراءات ومسجلة العلامات التجارية
ومديرة تنفيذية، مكتب كندا للملكية الفكرية، كيبك
والسيد جون ألي، مدير تنفيذي ومراقب عام، مكتب الملكية
الفكرية، نيويورك
والسيد خورخي دي باولا كوستا أفيللا، رئيس المعهد الوطني للملكية
الصناعية، ريو دي جانيرو

جلسة نقاش 1 ب – الموضوع 3:

16:00 – 14:30

(القاعة B)

التدوين الطوعي للمصنفات المشمولة بحق المؤلف: كيف تساهم في
صفات المصنفات الإبداعية وما هي آخر التحديات؟
موجه النقاش: السيد تريفور كلارك، مساعد المدير العام

المتحدثون:

السيدة ماريليث بيترز، سجل حق المؤلف، مكتبة الكونغرس، مكتب
حق المؤلف، واشنطن
والسيد منويل غيرا زامارو، مدير عام المعهد الوطني لحق المؤلف،
المكسيك

والسيدة ماغديلينا بيننت، رئيسة الاتحاد الدولي للمنظمات المعنية
بحقوق النسخ (IFRRO)، مدريد

جلسة نقاش 2 ب – الموضوع 4:

17:30 – 16:00

(القاعة B)

كيف لمكاتب الملكية الفكرية الصغيرة والمتوسطة أن تجري بفعالية وكفاءة
أعمال البحث والفحص في طلبات البراءات؟ وهل يمكن استغلال
أعمال البحث والفحص التي تنجزها مكاتب الملكية الفكرية الأخرى؟
وكيف ذلك؟ وما هي الخبرة التي اكتسبتها بعض مكاتب الملكية الفكرية
في تلزيم مكاتب أخرى للملكية الفكرية بأداء أعمال البحث لحسابها؟
موجه النقاش: السيد لوتز مايلاندر، مدير قسم المعلومات المتعلقة
بالبراءات

المتحدثون:

السيدة ليو وون بين، مديرة عامة لمكتب سنغافورة للملكية الفكرية،
سنغافورة

والسيد مير نعام، مفوض مكتب إسرائيل للبراءات، وزارة العدل،
القدس

والسيدة زين العواملة، مديرة قسم المنظمات والاتفاقات الدولية، وزارة
الصناعة والتجارة، عمان

حفل استقبال

18:00

الجمعة 17 سبتمبر 2010

11:30 – 10:00

(القاعة A)

جلسة نقاش 3 أ - الموضوع 5:

مشروعات مؤسسة مكاتب الملكية الفكرية الخمسة: ما هي ضرورتها
لمشاطرة العمل وما هي التحديات التي ترفعها مجموعة مكاتب الملكية
الفكرية الخمسة؟

موجه النقاش: جيمز بولي، نائب المدير العام

المتحدثون:

السيد ويم فان در إيكن، نائب رئيس المكتب الأوروبي للبراءات،
ميونخ

والسيد كويشي مينامي، نائب مفوض مكتب اليابان للبراءات، طوكيو
والسيد ميكائيل برونر، أمين عام الجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية
(AIPPI)، زيورخ

والسيد يان مودين، وكيل براءات أوروبي، الاتحاد الدولي لوكلاء
الملكية الصناعية (FICPI)، استوكهولم

جلسة نقاش 4 أ - الموضوع 6:

13:00 – 11:30

(القاعة A)

تزايد عدد طلبات العلامات التجارية وعولمة توسيم السلع والخدمات؛
كيف تؤثر هذه التحديات في إدارة مكاتب العلامات التجارية وما هي
الممارسات التي استحدثتموها مؤخرا؟

موجهة النقاش: السيدة وانغ بينينغ، نائبة المدير العام

المتحدثون:

السيد شين وتونغ، نائب مدير عام مكتب العلامات التجارية، إدارة
الدولة للصناعة والتجارة لجمهورية الصين الشعبية، بيجين

والسيد ماركوس أورتلب، مدير العلامات التجارية، مكتب ألمانيا
للبراءات والعلامات التجارية، ميونخ

والسيدة جين كولنس، مستشارية رئيسية في العلامات التجارية، شركة
سنجنتا كروب برتكشن، براكنيل

جلسة نقاش 3 ب - الموضوع 7:

13:00 – 11:30

(القاعة B)

تخطي حاجز اللغة في البحث في المعلومات المتعلقة بالبراءات؛
الإمكانيات التي تتيحها أدوات استرجاع المعلومات بلغات متعددة
وأدوات الترجمة الآلية

موجه النقاش: السيد كريستوفر مازنك، مدير قسم قواعد البيانات
العالمية

المتحدثون:

السيد دايشك جيه، مدير عام مكتب سياسة المعلومات، مكتب
كوريا للملكية الفكرية، دايجون

والسيد بارو ديالو، مدير الأبحاث، المكتب الأوروبي للبراءات، غيسفك

والسيد روبرت ويلوز، نائب رئيس مكاتب البراءات والحسابات
الخاصة، تومسن رويترز، لندن

والسيد بيتر فاندرهايدن، نائب رئيس ومدير الملكية الفكرية العالمية،
ليكسس-نيكسس، أمستردام

فترة غداء

15:00 – 13:00

عرض اتفاقات الشراكة بشأن النفاذ إلى قواعد البيانات التجارية
المتخصصة في البراءات

15:30 – 15:00

(القاعة A)

- سعادة السيد دينش بهاتاري، سفير وومثل دائم، البعثة الدائمة
لجمهورية نيبال الفدرالية الديمقراطية، جنيف

- والسيد ديفد براون، رئيس حلول الملكية الفكرية، تومسن
رويتزر، لندن

- والمدير العام، السيد فرانسيس غري، الويبو

جلسة نقاش 15 أ – الموضوع 8:

16:50 – 15:30

(القاعة A)

تيسير الابتكار المحلي بالمعلومات المتعلقة بالبراءات والأدوات الأخرى
القادرة على حفز الابتكار المحلي؛ ما هي الممارسات والخدمات التي
اعتمدها مكاتبكم للملكية الفكرية مؤخرا؟ وما هي الخبرة التي اكتسبتموها
في إقامة الشراكات الاستراتيجية مع الأوساط الأكاديمية وقطاع الأعمال
والوكالات الحكومية؟

موجه النقاش: السيد ألكساندرو روكا كامبانيا، مدير-مستشار رئيسي

المتحدثون:

السيد ألبرتو كسادو سربينيو، مدير عام مكتب إسبانيا للبراءات
والعلامات التجارية، مدريد

والسيد مكسميليانو سانتا كروس، مدير وطني للمعهد الوطني للملكية
الصناعية، وزارة الاقتصاد، سانتياغو

والسيد ريتشرد فلامر، مدير رئيسي، المعلومات المتعلقة بالبراءات
والتعاون الأوروبي، المكتب الأوروبي للبراءات، فيينا

والسيد فيليب كادر، نائب مدير مديرية البراءات، المعهد الوطني
للملكية الصناعية، باريس

الجلسة الختامية:

17:50 – 16:50

(القاعة A)

المتحدثون:

السيد حبيب حسن، رئيس ومدير مجلس إدارة معهد تركيا للبراءات،
أنقرة

والسيد ميخائيل فاليف، مدير إدارة التعاون الدولي، الخدمة الفدرالية
للملكية الفكرية والبراءات والعلامات التجارية، موسكو

والسيد فرناندو أمستوي، مدير تنفيذي، الوكالة الوطنية للبحث
والابتكار، مونتيفيديو

بيان ختامي يلقيه السيد فرانسيس غري، المدير العام للويبو

18:00 – 17:50

(القاعة A)

[نهاية الوثيقة]